

https://dspace.org/

L'images des personnages feminins dans Une si longue lettre de Mariama Ba et Riwan ou le chemin de sable de Ken Bugul

Tonleu, Madeleine

2011-08-22
http://hdl.handle.net/10539/10388

Downloaded from a DSpace repository. https://dspace.org/

L'IMAGE DES PERSONNAGES FEMININS DANS *UNE SI LONGUE LETTRE* DE MARIAMA BÂ *ET RIWAN OU LE CHEMIN DE SABLE* DE KEN BUGUL.

TONLEU MADELEINE

L'IMAGE DES PERSONNAGES FEMININS DANS *UNE SI LONGUE LETTRE* DE MARIAMA BÂ *ET RIWAN OU LE CHEMIN DE SABLE* DE KEN BUGUL.

TONLEU MADELEINE

A dissertation submitted to the Faculty of Humanity, University of the Witwatersrand, Johannesburg; in fulfilment of the requirements for the degree of Master of Arts in French.

09 February 2011

ABTRACT

Through a thematic content analysis, this dissertation analyses how Mariama Bâ in *So long a letter* (1979) and Ken Bugul in *Riwan ou le chemin de sable* (1999) perceive the image of African women. This work is focused as well on the ambiguity of the situation of these women who are torn between modernity and tradition.

Mariama Bâ raises the issue of women's emancipation as that of complementarities between men and women and not as that of confrontation. She doesn't conceive African feminism as a requirement of modern times because everything is not admissible in modernity; but believes a controlled evolution of mentalities is necessary for the balance of the society.

On the other hand, Ken Bugul questions all the concepts and ideas that have been received so far on the issue of the status of women in Africa. She thinks women can find happiness in a polygamous marriage, and beyond this a way of rehabilitation. She presents "modern" women as victims in monogamous spousal relationships and believes they have lost their cultural identity.

DECLARATION

I declare that this dissertation is my own, unaided work. It is submitted in fulfilment for the degree of Master of Arts in French studies in the University of the Witwatersrand, Johannesburg. It has not been submitted before for any degree or examination in any other University.

_____

The 09 day of February 2011

DEDICATION / DEDICACE

À ma fille Dongho Naomie Athalie

ACKNOWLEDGEMENTS / REMERCIEMENTS

Mes sincères remerciements vont de prime abord à mon superviseur, Docteur Véronique Tadjo, pour l'aide compétente qu'elle m'a apportée. Son œil critique m'a été également très précieux dans la structuration de ces recherches et dans l'amélioration de la qualité des différentes sections.

À ma famille, j'envoie toute ma gratitude pour l'amour et le soutien qu'elle me porte. Je tiens particulièrement à exprimer ma profonde reconnaissance à mon cher époux Monsieur Aleme N. Pierre. Son enseignement quotidien qu'il nous prodigue sur la vie active m'a donné des savoirs qui m'ont permit de me faire ma propre opinion sur la vie et de pouvoir apprécier sa valeur.

TABLE DES MATIÈRES / TABLE OF CONTENTS

ABSTRACT iii

DÉCLARATION iv

DÉDICACE v

REMERCIEMENTS vi

INTRODUCTION 1

1) Problématique et but de la recherche 1
2) Biographie de Mariama Bâ et résumé détaillé de *Une si longue lettre* 5
3) Biographie de Ken Bugul et résumé détaillé de *Riwan ou le chemin de sable* 7
4) Choix des ouvrages et annonce du plan 9

PARTIE I: ANALYSE DE *UNE SI LONGUE LETTRE* 11

CHAPITRE 1: PRESENTATION DES PERSONNAGES FÉMININS 12

1) Ramatoulaye 12
2) Aïssatou 17
3) Daba 22
4) La petite Nabou et Tante Nabou 24
5) Binetou 26

CHAPITRE 2: L'IMAGE DE LA FEMME DANS *UNE SI LONGUE LETTRE* 29

1) La femme comme mère-éducatrice 29
2) La femme comme épouse 31
3) La femme comme belle-sœur et belle-mère 36
4) La femme comme une activiste sociale et politique 39

CHAPITRE 3: FEMMES ET SOCIÉTÉ DANS *UNE SI LONGUE LETTRE* 44

1) La femme âgée: gardienne des traditions 44
2) La femme émancipée 46
3) La femme modérée 48

CONCLUSION PARTIELLE 50

PARTIE II: ANALYSE DE *RIWAN OU LE CHEMIN DE SABLE* 52

CHAPITRE 1: PRESENTATION DES PERSONNAGES FÉMININS 54

1) La narratrice 54
2) Rama 59
3) Nabou Samb 62

CHAPITRE 2: L'IMAGE DE LA FEMME DANS *RIWAN OU LE CHEMIN DE SABLE* 65

1) Les femmes comme épouses 65
2) Les relations entre les épouses du Serigne 71

CHAPITRE 3: FEMMES ET SOCIÉTÉ DANS *RIWAN OU LE CHEMIN DE SABLE* 79

1) La femme africaine et l'éducation occidentale 79
2) La femme africaine et l'acculturation 85

CONCLUSION PARTIELLE 90

CONCLUSION GÉNÉRALE 92

BIBLIOGRAPHIE 95

1) Ouvrages 95
2) Articles et Sites Internet 97